



## Circular No. (6) for the year 2017

## تعميم رقم (6) لسنة 2017

Date : 13/12/2017

التاريخ: 2017/12/13

Ref No.: CWMH/LTD/1572 /17

الرقم: CWMH/LTD/1572 /17

Subject: conditional permits for the Profession of termite control

الموضوع: التصاريح المشروطة لمزاولة مهنة مكافحة النمل الأبيض

Dears / Environmental Service providers (ESPs) operating in field of Public Health Pest Control

السادة / مزودي الخدمات البيئية العاملين في مجال مكافحة الآفات

Greetings ,,,

تحية طيبة وبعد ...

Reference to the above mentioned subject, and based on Law Number (21) for the year 2005 regarding the waste management in the emirate of Abu Dhabi, and to the UAE Cabinet decree No. (27) For the year 2012 on organizing public health pesticides circulating.

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه واستنادا إلى القانون رقم (21) لسنة 2005 بشأن إدارة النفايات في إمارة أبوظبي وإلى قرار مجلس الوزراء رقم (27) لسنة 2012 بشأن تنظيم تداول مبيدات مكافحة آفات الصحة العامة.

In order to promote Tadweer efforts and its strategy in preserving the environment, public health, safety, and providing the best services in the field of waste management and public health pest control.

ومن منطلق تعزيز جهود تدوير واستراتيجيتها في الحفاظ على البيئة والصحة والسلامة العامة ومن أجل تقديم أفضل الخدمات في مجال إدارة النفايات ومكافحة آفات الصحة العامة.

Please be informed that the implementation of conditional termite control permitting will be effective starting from 1-1-2018, and two conditions below will be added:

يرجى التكرم بالعلم أنه واعتبارا من 1-1-2018 سيتم تطبيق آلية التصاريح المشروطة لمزاولة نشاط مكافحة النمل الأبيض حيث أنه سيتم إضافة الشروط التالية:

- 1- First condition: This Company is authorized to practice the Profession of termite control.
- 2- Second conditions: This Company is not authorized to practice the Profession of termite control.

- 1- الشرط الأول: يحق للشركة مزاوله مهنة مكافحة النمل الأبيض.
- 2- الشرط الثاني: لا يحق للشركة مزاوله مهنة مكافحة النمل الأبيض.

First condition shall be added to the companies that have been listed in the approved list for termite control (annex 1).

حيث سيتم اضافة الشرط الأول للشركات التي تم إدراجها في قائمة الشركات المؤهلة لمزاولة مكافحة النمل الأبيض (ملحق 1).



## Circular No. (6) for the year 2017

## تعميم رقم (6) لسنة 2017

Second condition shall be added to other companies that are not listed. These conditions shall be added only in case that the company has the approval to practice pest control.

وسيتم اضافة الشرط الثاني للشركات الغير مدرجة في القائمة سيتم اضافة الشروط فقط في حال حصول الشركة على الموافقة على تصريح مزاوله مكافحة الافات.

The list of approved companies for the Profession of termite control will be updated every 3 month or as needed, and for those companies who are interested in getting enlisted, they must provide all required submittals for termite control file (annex 2).

وسيتم تجديد قائمة الشركات المؤهلة لمزاولة مهنة مكافحة النمل الأبيض مرة كل 3 أشهر أو حسب حاجة العمل وعلى الشركات الراغبة في ادراج اسمها في القائمة توفير جميع المتطلبات المبينة في (الملحق رقم 2).

The deadline for submission of file for the first period is 28-02-2018, The list shall be updated and launched on 01-04-2018. The deadline for submission of Termite Control files for the second period shall be on 30-05-2018. The listing will be updated and re-launched on 01-07-2018. The same dates shall be applicable for 2019.

الموعد النهائي لتقديم الملفات للفترة الاولى هو 28-02-2018 وسيتم تجديد القائمة والاعلان عنها في 01-04-2018 والموعد النهائي لتقديم ملفات مكافحة النمل الأبيض للفترة الثانية هو 30-05-2018 وسيتم تجديد القائمة والاعلان عنها في 01-07-2018. سيتم اعتماد نفس المواعيد لعام 2019.

For more information please contact Tadweer through Abu Dhabi Government Center on 800500 , or by visiting our website [www.tadweer.ae](http://www.tadweer.ae)

ولمزيد من الاستفسار يرجى التواصل مع تدوير عن طريق مركز اتصال حكومة أبوظبي رقم 800555، أو من خلال زيارة الموقع الإلكتروني: [www.tadweer.ae](http://www.tadweer.ae)

Thank you for your cooperation ...

شاكرين لكم حسن تعاونكم ...

Eng. Saeed Mohamed Al Mehairbi,  
Acting General Manager.



م. سعيد محمد المحيربي  
المدير العام بالإنبابة

### Attachments:

1. Annex (1) List of qualified companies for termite treatment
2. Annex (2) list of required submittals
3. Annex (3) illustrative example for conditional pest control per

### المرفقات:

1. ملحق رقم (1) قائمة الشركات المؤهلة لمكافحة النمل الأبيض
2. ملحق رقم (2) قائمة المرفقات المطلوبة
3. ملحق رقم (3) مثال توضيحي للتصاريح المشروطة لمكافحة الافات



Circular No. (6) for the year 2017

تعميم رقم (6) لسنة 2017

ملحق رقم (1) قائمة الشركات المؤهلة لمكافحة النمل الأبيض

Annex (1) List of qualified companies for termite treatment

رقم الرخصة التجارية Trade license No.	اسم الشركة (العربية)	Company name (English)
1	عقار لخدمات تنسيق الحدائق و الزراعة	Akar Landscaping Services & Agriculture
2	مؤسسة المحمودي لمكافحة الحشرات	Al Mahmoudi Pest Control Est.
3	النسمة لمكافحة الحشرات	Al Nesma For Acaricide
4	شركة الفاميد أبوظبي المحدودة - ذ م م	AL PHAMED ABU DHABI COMPANY LIMITED LLC
5	أمان للحلول المتكاملة	AMAN INTEGRATED SOLUTIONS
6	برج الأصالة لتنظيف المباني ومكافحة الحشرات	BURJ AL ASALA CLEANING BUILDING & PEST CONTROL
7	النسر للخدمات البيئية ومكافحة الآفات	EAGLE ENVIRONMENTAL SERVICES & PEST CONTROL
8	ايكويبيست لخدمات مكافحة الآفات ذ.م.م	ECOPEST PEST CONTROL SERVICES L.L.C
9	التقنيات الهندسية للخدمات - فرع أبوظبي 1	ENGINEERING TECHNIQUES SERVICES - BRANCH OF ABU DHABI 1
10	الألماني لمكافحة الحشرات والتنظيفات	GERMAN PEST CONTROL & CLEANING
11	مؤسسة الإرشاد لمكافحة الحشرات	IRSHAD PEST CONTROL EST
12	برميم جرين انفايرومنت للنظافة العامة ذ. م. م	PREMIUM GREEN ENVIRONMENT GENERAL CLEANING L L C
13	برايم تك للبتنة و المقاولات المتخصصة ذ م م	PRIME TEC LAND SCAPING & SPECIALISED CONTRACTING LLC
14	شاينكس كير للصيانة العامة والتنظيفات ذ م م	SHINEX CARE GENERAL MAINTENANCE & CLEANING L L C
15	ابداع النجوم لمكافحة الحشرات والتنظيف	STAR CREATIVITY PEST CONTROL & CLEANING
16	الاصدقاء للخدمات البيئية	THE FRIENDS ENVIRONMENTAL SERVICES
17	يوناييتد بست كنترول اند كلينينغ سيرفيسز	UNITED PEST CONTROL AND CLEANING SERVICES
18	بيست مانجمنت كونسالنتس إنترناشيونال ذ م م	PEST MANAGEMENT CONSULTANTS INTERNATIONAL LLC



Circular No. (6) for the year 2017

تعميم رقم (6) لسنة 2017

ملحق رقم (2) قائمة المرفقات المطلوبة

Annex (2) list of required submittals

قائمة المرفقات المطلوبة Submittals list	
صورة عن الرخصة التجارية وتصريح مزاولة مهنة مكافحة الآفات Copy of commercial license and pest control permit	1
بيانات الاتصال وعنوان الشركة Contact details and address	
قائمة محدثة بالعاملين في الشركة صادرة من وزارة العمل Updated list of company's employees issued by Ministry of labor	2
آلية وطرق مكافحة النمل الابيض Termite control methodology	3
قائمة المواد الكيميائية المستخدمة في مكافحة النمل الابيض list of chemical items used for termite control	4
قائمة بالمعدات والادوات المستخدمة لمكافحة النمل الابيض وشرح الغرض من استعمال تلك المعدات والادوات List of tools and equipment used for termite control combined with the purpose of using those tools or equipment	5
قائمة بالمشاريع المنفذة والخبرات في مجال مكافحة الآفات ويجب ارفاق اثباتات مثل صورة عن العقود المنفذة او الفواتير List of performed termite control projects and experience, proofs are required, e.g., contract copies, invoices...etc.	6
قائمة بالمؤهلات العلمية والخبرة الخاصة بالعاملين بالشركة مرفقة بصورة عن المؤهلات العلمية وشهادات الخبرة و التدريب List of staff qualifications and experience combined with copy of degree certificate, experience certificate, training certificate.. etc	7
قائمة بالمركبات العاملة في الشركة مرفقة بصورة عن بطاقات الملكية List of operating vehicles combined with copy of ownership cards	8
جميع المرفقات المطلوبة يجب ان تجمع في ملف واحد وتسليم النسخة الاصلية ونسخة على القرص المدمج الى قسم خدمة العملاء لإدارة التراخيص والتعرفة في فرع تدوير الرئيسي والكائن في ابوظبي - شارع دلماء All submittals must be arranged in file, hard copy and soft copy (CD) must be delivered to customer service department of Tadweer Tariff and licensing department	



Circular No. (6) for the year 2017

تعميم رقم (6) لسنة 2017

ملحق رقم (3) مثال توضيحي للتصاريح المشروطة لمكافحة الآفات

Annex (3) illustrative example for conditional pest control permit



تصريح مزاولة مهنة إدارة نفايات  
Permit to Practice Waste Management

File No. ACC- [REDACTED] رقم الملف  
License No. PMT- [REDACTED] رقم الترخيص  
Trade License No. CN- [REDACTED] رقم الترخيص التجارية  
اسم المنشأة والشركة [REDACTED]  
Company Name [REDACTED]  
Issue Date 30 أغسطس 2017 تاريخ الإصدار  
Exp. Date 30 أغسطس 2018 تاريخ الانتهاء

الأنشطة :  
Category الفئة: مكافحة الآفات (Pest Control)  
Description الوصف: مكافحة و إزالة الحشرات والقوارض والحيوانات الضارة (Insects, Rodents And Harmful Animals Control And Exterminating)

Permit Conditions : شروط التصريح :

يحق للشركة مزاولة مهنة مكافحة النمل الأبيض  
This company is approved to carry out the profession of termite control treatment

ملاحظات : Remarks :

- يجب الالتزام بكل ما يقاوم في التعليمات الخاصة بالسلامة واستخدام المواد الكيميائية المستخدمة في العمل.
- عدم كافة الخطأ في العمل والالتزام بالبروتوكول في معالجة النمل الأبيض وحسب خطة المكافحة المعمول بها من قبل هيئة مهنة حشري.
- عدم استخدام المواد التي تحتوي على الفوسفور في الأماكن التي يتواجد فيها الأطفال والحيوانات الأليفة.
- إجراء تفتيش دوري للشركة للتأكد من عدم وجود النمل الأبيض في أي مكان آخر.
- عدم استخدام المواد الكيميائية في الأماكن التي يوجد فيها الأطفال والحيوانات الأليفة.
- عدم استخدام المواد الكيميائية في الأماكن التي يوجد فيها الأطفال والحيوانات الأليفة.
- عدم استخدام المواد الكيميائية في الأماكن التي يوجد فيها الأطفال والحيوانات الأليفة.
- عدم استخدام المواد الكيميائية في الأماكن التي يوجد فيها الأطفال والحيوانات الأليفة.
- عدم استخدام المواد الكيميائية في الأماكن التي يوجد فيها الأطفال والحيوانات الأليفة.
- عدم استخدام المواد الكيميائية في الأماكن التي يوجد فيها الأطفال والحيوانات الأليفة.

قسم التراخيص والتعرفة